

TXANTON PIPERRI

Final de l'opéra basque en 3 actes

1 / 3

1'30

Texte tiré du livret : Toribio Alzaga Anabitarte (1861-1941)

Musique : Buenaventura Zapirain Uribe (1873-1937)

Arrgt : Jose Maria Gonzalez. de Bastida (1908-1997)

Allegro Martial

Ténor 1 *f* 2 4
Eus-kal he - rri - ko se-me-ak ge - ra zor-di - o gu-nak bi - zi-

Ténor 2 *f*
Eus-kal he - rri - ko se-me-ak ge - ra zor-di - o gu-nak bi - zi-

Baryton *f*
Eus-kal he - rri - ko se-me-ak ge - ra zor-di - o gu-nak bi - zi-

Basse *f*
Eus-kal he - rri - ko se-me-ak ge - ra zor-di - o gu-nak bi - zi-

Piano
Eus-kal he - rri - ko se-me-ak ge - ra zor-di - o gu-nak bi - zi-

T1 *mf* 6 *ff* 8
-a bera-ren al - de e-man-go de - gu sa-ne-ta - ko o-dol gu-zi-

T2 *mf* *ff*
-a bera-ren al - de e-man-go de - gu sa-ne-ta - ko o-dol guz-ti-

B1 *mf*
-a bera-ren al - de e-man-go de - gu sa-ne-ta-ko odol guz-ti-

B2 *mf*
-a bera-ren al - de e-man-go de - gu sa-ne-ta-ko odol guz-ti-

Pia. *f*
-a bera-ren al - de e-man-go de - gu sa-ne-ta-ko odol guz-ti-

1. 2. 10

f *fp* *Léger*

T1 - a Eus-kal he- ia Be-re le-ge ta iz-kun-tza ede

T2 - a Eus-kal he- ia Be-re le - ge ta iz - kun - tza e - de -

B1 - a Eus-kal he- ia Be-re le - ge ta iz - kun - tza e - de -

B2 - a Eus-kal he- ia Be-re le - ge ta iz - kun - tza e - de -

Pia.

12 14

fp *ff* *ff* *f*

T1 -rra - ri de-gunai-ta zun aun-di - a ill ar-te o - ju e-gin-go

T2 -rra - ri de-gunai - ta zun aun-di - a ill ar-te o - ju e-gin-go

B1 -rra - ri de-gunai - ta zun aun-di - a ill ar-te o - ju e - gin -

B2 -rra - ri de-gunai ta zun aun - di - a ill ar-te o - ju e - gin -

Pia.

1. 16 18 2. *ff Ritenuto* 20 *Fine 1*

T1 *de-gu bi-zi be - di Eus-kal Her-ri - a ! di Eus-kal he-rri - a !*

T2 *de-gu bi-zi-be - di Eus-kal Her-ri - a ! Be-re-le- di Eus-kal he-rri - a !*

B1 *-de-gu bi-zi be - di Eus-kal Her-ri - a ! Be-re-le- di Eus-kal he-rri - a !*

B2 *-de-gu bi-zi be - di Eus-kal Her-ri - a ! Be-re-le- di Eus-kal he-rri - a !*

Pia.

22 24 *Fine*

Allegretto *ff* *Fine*

Euskal-Herriko semiak gera
zor diogunak bizia
beraren alde emango degu
zainetako odol guztia. (berritz)

Bere lege ta hizkuntza ederrari
degu maitasun handia
hil arte oihu egingo degu :

Bizi bedi Euskal Herria !!! (berritz)

Nous sommes les enfants du Pays Basque,
et nous lui devons la vie.
Nous donnerons pour lui
tout notre sang. (bis)

Nous aimons profondément ses lois
et sa belle langue.
Et jusqu'au dernier jour nous crierons :

Longue vie au Pays Basque !!! (berritz)

Txanton Piperri [Final] - Buenaventura Zapiain -Texte et Traduction

Titre : **Txanton Piperri [Final]** (1899)

Compositeur : Buenaventura Zapiain Uribe (1873-1937)

Arrangement : Jose Maria Gonzalez de Bastida (1908-1997)

Texte tiré du livret : Toribio Alzaga Anabitarte (1861-1941)

Langue : euskara

Epoque : XIX^e siècle.

Genre-Style-Forme : profane

Composition : 4 voix égales d'hommes TTBB et clavier

Tonalité : Fa Majeur

Texte en Euskara	Traduction en français
TXANTON PIPERRI	TXANTON PIPERRI
Euskal Herriko semeak gera zor diogunak bizia beraren alde emango degu zainetako odol guztia. (berritz)	Nous sommes les enfants du Pays Basque, et nous lui devons la vie. Nous donnerons pour lui tout notre sang. (bis)
Bere lege ta hizkuntza ederrari degu maitasun handia hil arte oihu egingo degu :	Nous aimons profondément ses lois et sa belle langue. Et jusqu'au dernier jour nous crierons :
Bizi bedi Euskal Herria !!! (berritz)	Longue vie au Pays Basque !!!

Partitura hau Euskal kultur erakundeak eta Iparraldeko Abesbatzen Elkartek antolatutako sareko bildumatik deskargatua izan da. **Baliatu aitzin, aholkatzen dizugu <http://partiturak.eke.eus> orrian bilduak diren garrantzizko zehaztasunak artosi irakurtzea.**

Gurekin harremanetan sartzeko, milesker partiturak@eke.eus helbidera idazteaz.



Cette partition a été téléchargée depuis la parthèque en ligne mise en place par l'Institut culturel basque et la Fédération des Chœurs du Pays Basque. **Nous vous recommandons de lire attentivement les précisions importantes détaillées sur la page <http://partitions.eke.eus> avant de l'utiliser.**

Pour joindre les personnes contribuant à l'édition et à la mise en ligne des partitions de la parthèque merci d'écrire à l'adresse partitions@eke.eus.